

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

## Analyse des interactions plurilingues : Les langues en contact (2LN1039)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier principal B A - sciences du langage</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	<b>cont. continu</b>	<b>5</b>
<b>Pilier secondaire B A - sciences du langage</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	<b>cont. continu</b>	<b>5</b>

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

### Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

### Equipe enseignante:

Cécile Petitjean

Docteure en Sciences du langage de l'Université de Neuchâtel et de l'Université de Provence  
Post-doctorante au Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel

[cecile.petitjean@unine.ch](mailto:cecile.petitjean@unine.ch)

### Objectifs:

Ce cours a pour objectif d'introduire la notion de langues en contact et de décrire, dans une perspective sociolinguistique, les enjeux relatifs à la rencontre entre langues, la diversité des situations de contact, les phénomènes langagiers en découlant, et ce que cela nous apprend en retour sur la notion même de langue.

Après une introduction générale portant sur les manières dont il est possible d'appréhender les situations de langues en contact, en insistant sur leur caractère non exceptionnel, seront exposés les différents concepts de base relatifs à cette thématique (entre autres, répertoire plurilingue, bilinguisme, diglossie, alternance codique). L'accent sera mis sur la description des pratiques plurilingues dans la communication en face à face. L'étudiant disposera ainsi des outils nécessaires pour réfléchir à différentes thématiques, comme la question des créoles et des pidgins, le rôle des langues en contact dans la construction identitaire en milieu urbain, les interrelations entre contacts de langues et phénomènes migratoires ou encore la question de l'imaginaire linguistique.

Ces différentes thématiques permettront à l'étudiant de mener une réflexion approfondie sur la nature des liens entre langues et sociétés et de développer un point de vue critique sur les phénomènes contemporains de mondialisation et sur les nouveaux modes d'interactions entre les différentes communautés humaines. Ce séminaire sera par ailleurs l'occasion de développer des outils méthodologiques permettant de comprendre la manière dont le plurilinguisme s'implémente concrètement dans les communications en face à face.

### Contenu:

(Les thématiques proposées ici sont susceptibles d'être modifiées en fonction du déroulement des séances, tout comme leur ordre de présentation qui ne correspondra pas forcément à celui des séances y relatives)

#### Partie théorique:

Introduction générale (la notion de langue, la notion de variation, le plurilinguisme, les différentes approches du plurilinguisme)  
Présentation des concepts de base (interférences, diglossie, alternance codique, bilinguisme, plurilinguisme)

#### Etudes de cas:

Description des discours plurilingues (école, travail, communication via sms)

Les créoles et pidgins

Les contacts de langues en milieu urbain (langues en contact et construction identitaire, langues en contact et migrations)

Langues en contact et imaginaires linguistiques

### Forme de l'évaluation:

Mode(s) d'évaluation selon plan(s) d'études: évaluation interne

#### Moyens d'évaluation:

- participation des étudiant(e)s aux séances
- examen sur table lors de la dernière séance du séminaire

Remarque : la non-remise du travail écrit dans les délais impartis ou la non-présentation à l'examen, sans motif valable, entraînera automatiquement un échec à ce travail.

### Documentation:

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

### **Analyse des interactions plurilingues : Les langues en contact (2LN1039)**

Une bibliographie et des conseils de lecture seront proposés pour chaque thématique traitée en cours.  
Des documents électroniques seront mis à disposition des étudiant(e)s sur la plateforme Claroline du cours.

#### **Pré-requis:**

Connaissances de base en linguistique générale et en sociolinguistique.  
Connaissances de base en linguistique appliquée (il est fortement conseillé d'avoir suivi les cours d'introduction aux sciences du langage et de linguistique appliquée 1 & 2).

#### **Forme de l'enseignement:**

Ce séminaire a lieu tous les 15 jours. La première séance aura lieu le mercredi 24 février 2016, de 8h15 à 11h45 (FLSH, salle RN.02)  
- partie théorique  
- analyses de documents oraux et écrits  
Présence obligatoire des étudiant(e)s.